

וואס איר  
דארפט וויסן  
נאכן באקומען  
אייער קאָויד-19  
וואַקסין



**NYC VACCINE FOR ALL:  
SAFE, FREE, EASY**

[nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine)

Yiddish

וואו קען איר באקומען מער  
אינפארמאציע?



NYC העלט דעפארטמענט:  
[nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine)

ניו יארק סטעיט דעפארטמענט אָוו העלט:  
[covid19vaccine.health.ny.gov](https://covid19vaccine.health.ny.gov)

:CDC  
[cdc.gov/covidvaccine](https://cdc.gov/covidvaccine)



די NYC העלט דעפארטמענט וועט מעגליך ענדערן אירע  
רעקאָמענדאציעס לויט די צושטאנד. 1.12.21

צו וועל איר דארפן באצאלן פאר די וואַקסין אדער  
די העלט קעיר באזוך?

ניין. אייער אינשורענס וועט מעגליך באקומען א ביל,  
אבער איר וועט נישט דארפן באצאלן קיינע קאָופעיס  
אדער סיי וועלכע אנדערע שטייערן פאר די וואַקסין.

צו איז מיין פערזענליכע אינפארמאציע באשוצט?

אייער פערזענליכע אינפארמאציע איז שטרענג  
באשוצט. אייערע אויבנאויפיגע אינפארמאציע (ווי צום  
ביישפיל אייער נאמען, אדרעס, טעלעפאן נומער,  
געבורטס דאטום, דאטום פון וואַקסינירונג און וועלכע  
וואַקסין איר האט באקומען) וועלן מיטגעטיילט ווערן  
מיט די ניו יארק סיטי אפטיילונג פון געזונטהייט און  
גייסטיגע היגיענע (NYC העלט דעפארטמענט) אזוי ווי  
די געזעץ פארלאנגט.

וואס איז אויב האב איר נאך פראגן?

איר קענט אנקלינגען די פראָוויידער וואס האט אייר  
געגעבן די וואַקסין אדער אייער העלט קעיר פראָוויידער  
(דאקטאר א.ד.ג.). איר קענט אויך רופן 311.



## בעפאר איר גייט אוועק פון די וואקסינאציע ארט (סייט):

- אויב דאס איז אייער ערשטע איינשפריץ, דאן מאכט אן אפוינטמענט צו באקומען אייער צווייטע איינשפריץ, וועלכע דארף געגעבן ווערן דריי וואכן (פייזער) אדער פיר וואכן (מאָדערנא) נאך די ערשטע איינשפריץ.
- מאכט זיכער אז איר באקומט א וואקסינאציע קארטל. עס וועט שטיין דארט וועלכע וואקסין איר האט באקומען און אויף וועלכע טאג עס איז געווען. ברענגט די קארטל מיט אייך צו אייער צווייטע דאזע אפוינטמענט, וואס מוז זיין ביי דעם זעלבן ארט ווי די ערשטע דאזע. נאך אייער צווייטע דאזע, מאכט זיכער אז אייער וואקסינאציע קארטל איז געטוישט געווארן צו ווייזן ביידע דאזעס.

## וואס זענען די זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) פון די וואקסין?

- אפטע זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) זענען א ווייטאג אדער געשווילעכץ אויף די ארעם וואו איר האט באקומען די איינשפריץ, קאפוויי, ווייטאגן אין די גוף, מידקייט און היץ (פיבער). זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) באווייזן זיך אפטער נאך די צווייטע דאזע און ווייניגער אפט ביי עלטערע מענטשן. זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) געווענטליך:
- זענען מילד ביז מיטלמעסיג
  - הויבן זיך אן אין די דריי טעג נאכן באקומען די וואקסין (די טאג נאכן באקומען די וואקסין איז די אפטסטע)
  - האלטן אן פאר איין ביז צוויי טעג פון ווען זיי הויבן זיך אן

## וואס זאל איך טוהן אויב איך האב זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס)?

קלינגט אן אייער העלט קעיר פראוויידער אויב איר האט סיי וועלכע זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) וואס באזארגן אייך אדער אזעלכע וואס גייען נישט אוועק נאך עטליכע טעג, אדער אויב די רויטקייט אדער ווייטאג אויף די ארט וואו איר האט באקומען די איינשפריץ ווערט ערגער נאך 24 שעה. רעדט צו אייער פראוויידער וועגן נעמען אן אָווער-די-קאָונטער מעדיצין, ווי אסיטאָמינעפען (טיילענאָל) אדער אייבופראָפּען (אַדויל).



## גייט באקומען די צווייטע איינשפריץ אפילו אויב איר האט זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) נאך די ערשטע איינשפריץ, סיידין אויב אייער פראוויידער זאגט אייך עס נישט צו באקומען.



טוט באריכטן זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) דורך די ווי-סעיף (V-safe) סמארטפאון עפ פון די צענטער פאר קראנקייט קאנטראל און פארמיידונג (CDC). צו לערנען מער און צו דאָונלאָדען די עפ, באזוכט [www.vsafe.cdc.gov](https://www.vsafe.cdc.gov). איר קענט אויך באריכטן זייטיגע ווירקונגען (סייד עפעקטס) צו די וואקסין אומגעוואונטשענע געשעענישן באריכטונג'ס סיסטעם (VAERS), אנגעפירט דורך די CDC און די עסן און דראָג אדמיניסטראציע (FDA). באריכטן קענען געמאכט ווערן ביי [vaers.hhs.gov/reportevent.html](https://www.vaers.hhs.gov/reportevent.html) אדער דורכן רופן 800-822-7967. די אינפארמאציע וואס איר באריכט וועט געהאלטן ווערן אין געהיים (קאָנפּידענטשיעל).

## צו איז עס מעגליך צו באקומען אן אלערגישע רעקאציע צו די וואקסין?

לויט וויפיל מיר ווייסן דערווייל זענען אלערגישע רעאקציעס נישט אפט. אלערגישע רעאקציעס הויבן זיך געווענטליך אן אין די פאלגנדע מינוטן ביז א שעה פונעם באקומען די איינשפריץ. סימנים פון אן ערנסטע אלערגישע רעאקציע רעכענען אריין שוועריקייטן צו אטעמען, געשווילעכץ אין אייער פנים און האלז, א שנעלע הארץ-קלאפ, אן אויסשלאָג (רעש) איבער אייר גאנצע גוף, א שווינדל און שוואכקייט. אויב איר טראכט אז איר גייט אריבער אן ערנסטע אלערגישע רעאקציע, רופט **911** אדער גייט צו די נאענסטע שפיטאל.

## צו דארף די צווייטע דאזע זיין די זעלבע סארט וואקסין אזוי ווי די ערשטע?

יא. ביידע דאזעס דארפן זיין פון די זעלבע וואקסין. אויב איר באקומט די פייזער וואקסין, דאן זאלט איר באקומען א צווייטע דאזע פון די פייזער וואקסין 21 טעג שפעטער. אויב איר באקומט די מאָדערנא וואקסין, דאן זאלט איר באקומען א צווייטע דאזע פון די מאָדערנא וואקסין 28 טעג שפעטער.

## ווען הויבט די וואקסין אן צו ארבעטן?

כאטש וואס איר קענט באקומען טיילווייזע שוץ נאך די ערשטע דאזע, דאך איז די וואקסין מער ווירקזאם נאך צוויי דאזעס. איר וועט נישט האבן פולשטענדיגע שוץ פון די וואקסין ביז איין צו צוויי וואכן נאך אייער צווייטע דאזע.

## צו קען איך אויפהערן מיט די אנדערע קאָויד-19 באווארענונגען נאך וואס איך באקום די וואקסין?

- ניין. איר מוזט נאכאלץ זיך אויפפירן פארזיכטיג מיט אלע באווארענונגען נאכן באקומען די וואקסין:
- בלייבט אינדערהיים אויב איר שפירט זיך נישט גוט.
  - שטייט כאטש זעקס פיס אפגערוקט פון אנדערע.
  - טוט אן א פנים צודעק.
  - וואשט אייערע הענט און נוצט האנט זייף (סאניטייזער) אפט.

כאטש וואס קאָויד-19 וואקסינען האבן זיך ארויסגעוויזן צו באשיצן מענטשן פון קאָויד-19, דאך דארפן מיר נאך לערנען מער איבער ווי לאנג די שוץ האלט אן און אויב די וואקסין האלט צוריק פארשפרייטונג.

